

A2.29 Bij de makelaar



- Bespreek een advertentie voor een huis of appartement die je net hebt gezien.
- Bespreek het kopen van een nieuw huis of appartement.

De aankoop	(A compra)	De servicekosten	(As despesas de serviço)
De advertentie	(O anúncio)	Een appartement zoeken	(Procurar um apartamento)
De aankondiging	(A divulgação)	Een hypotheek afsluiten	(Contrair uma hipoteca)
De buurt	(O bairro)	De huur betalen	(Pagar a renda)
De makelaar	(O corretor imobiliário)	Gemeubileerd	(Mobilado)
De reclame	(A publicidade)	Renoveren	(Renovar)
Het huurcontract	(O contrato de arrendamento)	Ondertekenen	(Assinar)

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



In de Randstad zijn huizen duur en het **aanbod** wordt kleiner. Veel mensen willen **een huis kopen**, maar expats bieden vaak meer geld dan gewone stellen. Makelaars zeggen dat er te weinig woningen worden gebouwd en dat het **koopproces** soms niet eerlijk is. *Zou de overheid het **biedproces** kunnen verbeteren?* Bij een contract betaal je ook servicekosten aan de **makelaar**, en die zijn vaak hoog.

Na Randstad, as casas são caras e a oferta está diminuindo. Muitas pessoas querem comprar uma casa, mas expatriados frequentemente oferecem mais dinheiro do que casais comuns. Corretores dizem que estão sendo construídas poucas moradias e que o processo de compra às vezes não é justo. Será que o governo poderia melhorar o processo de ofertas? Ao fazer um contrato, você também paga taxas de serviço ao corretor imobiliário, e elas muitas vezes são altas.

1. Waarom kunnen gewone stellen vaak geen woning kopen?
 - a. Omdat de servicekosten altijd gratis zijn.
 - b. Omdat expats vaak meer geld bieden.
 - c. Omdat er te veel nieuwe huizen worden gebouwd.
 - d. Omdat er in de buitenwijken geen huizen zijn.
2. Wat gebeurt er met het aanbod van huizen?
 - a. Het aanbod blijft hetzelfde.
 - b. Het aanbod wordt groter.
 - c. Het aanbod is alleen groot in het centrum.
 - d. Het aanbod wordt kleiner.

1-b-2-d

2. Gramática: Pretérito mais-que-perfeito composto do futuro



O pretérito imperfeito do futuro usa-se, entre outras coisas, para fazer uma pergunta educada, como: Zou ik u mogen bellen?.

1. Fórmula: zou/zouden + infinitivo

Gebruik (Uso)	Voorbeeld (Exemplo)
Beleefde vraag of verzoek (<i>Pergunta ou pedido educado</i>)	Zou u de huur willen betalen voor 8 juni, alstublieft? (<i>O senhor / a senhora poderia pagar a renda antes de 8 de junho, por favor?</i>)
Iets dat nog niet klaar of gebeurd is (<i>Algo que ainda não está pronto ou não aconteceu</i>)	We zouden een huis in Amsterdam kopen. (<i>Nós íamos comprar uma casa em Amsterdão.</i>)
Twijfel (<i>Dúvida</i>)	Zou ik dit huis kopen? (<i>Será que eu devia comprar esta casa?</i>)
Advies (<i>Conselho</i>)	Als ik jou was zou ik eerst nog wat sparen, voordat je een huis koopt. (<i>Se eu fosse você, eu primeiro guardaria mais um pouco de dinheiro antes de comprar uma casa.</i>)
Wens (<i>Desejo</i>)	Ik zou graag in die buurt wonen. (<i>Eu gostaria de morar nesse bairro.</i>)

Em perguntas educadas com ik ou wij: use 'mogen' ou 'kunnen'. Por exemplo: 'Zou ik de makelaar even kunnen spreken?'

- _____ u de servicekosten elke maand op tijd willen betalen? (*Gostaria de pagar as taxas de serviço todos os meses em dia?*)
 a. Zal b. Zouden c. Zou d. Was
- Zou ik de makelaar even _____ spreken over de advertentie? (*Eu gostaria de poder falar um instante com o corretor de imóveis sobre o anúncio?*)
 a. gekund b. kun c. kan d. kunnen

1. Zou 2. kunnen

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- (Zou u) Betaal de huur voor 8 juni, alstublieft.

(*O senhor poderia pagar o aluguel antes de 8 de junho, por favor?*)

- (Zou ik) Mag ik de makelaar even spreken?

(*Eu poderia falar com o corretor um instante?*)

- We kopen volgende maand een appartement in Utrecht, maar het is nog niet zeker.

(*Comprariamos um apartamento em Utrecht no próximo mês, mas ainda não é certo.*)

1. Zou u de huur voor 8 juni willen betalen, alstublieft? 2. Zou ik de makelaar even kunnen spreken? 3. We zouden volgende maand een appartement in Utrecht kopen, maar het is nog niet zeker.

3. Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| a. De advertentie | 1. een huis kopen |
| b. De aankoop | 2. de huizenmakelaar |
| c. De makelaar | 3. de reclame |
| d. Zou ik u mogen bellen? | 4. Mag ik u bellen? |

a-3 b-1 c-2 d-4



2. Anúncio do Funda: apartamento à venda (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: makelaar, Bieden, hypotheek, Zou, buurt, gemeubileerd, servicekosten



Te koop: licht 2-kamerappartementin de (1) _____ De Baarsjes, Amsterdam. Vraagprijs: € 395.000 k.k. Het appartement heeft een balkon en een berging. De VvE-bijdrage ((2) _____) is € 135 per maand. De woning is niet (3) _____ , maar de keuken is nieuw. Bezichtiging via (4) _____ Noord: aanmelden per e-mail.

Bij de bezichtiging vraagt de makelaar naar je inkomen en of je al een (5) _____ hebt. (6) _____ kan tot vrijdag 12.00 uur. Na akkoord teken je de koopakte bij de notaris. (7) _____ je meer informatie willen, bijvoorbeeld over het energielabel of de kosten voor renovatie? Kijk op de website of bel tijdens kantooruren.

À venda: apartamento luminoso de 2 quartos (55 m²) no bairro De Baarsjes, Amsterdão. Preço pedido: € 395.000 k.k. O apartamento tem uma varanda e uma arrecadação. A contribuição para a VvE (custos de serviço) é de € 135 por mês. A habitação não está mobilada, mas a cozinha é nova. Visita através da imobiliária Noord: inscrição por e-mail.

Durante a visita, o agente imobiliário pergunta sobre o seu rendimento e se já tem uma hipoteca. É possível fazer uma oferta até sexta-feira às 12.00. Após a aceitação, assina a escritura de compra no notário. Gostaria de mais informações, por exemplo sobre o certificado energético ou os custos de renovação? Consulte o site ou ligue durante o horário de expediente.

(1) buurt, (2) servicekosten, (3) gemeubileerd, (4) makelaar, (5) hypotheek, (6) Bieden, (7) Zou

1. Welke informatie uit deze advertentie is voor jou het belangrijkste als je een appartement wilt kopen, en waarom?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- De spreker belt omdat ze een appartement uit een advertentie wil bekijken en meer wil weten.
- De makelaar zegt dat het appartement volledig gemeubileerd is.
- De spreker wil eerst huren en daarom heeft ze nu geen hypotheek nodig.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V-2-X-3-V

4. Escolha a solução correta

- Zou u mij morgen terug _____ willen bellen over de advertentie voor het appartement?
 (Poderia me ligar de volta amanhã sobre o anúncio do apartamento?)
 a. belle b. belde c. bellen d. beld
- We zouden dit appartement graag _____, maar de servicekosten zijn best hoog.
 (Gostaríamos de alugar este apartamento, mas as taxas de serviço são bastante altas.)
 a. gehuurd b. huurden c. huurt d. huren
- Zou ik de makelaar even kunnen spreken, want ik _____ een appartement in een rustige buurt?
 (Eu poderia falar com o corretor um instante, porque estou procurando um apartamento em um bairro tranquilo?)
 a. zoeken b. zoekt c. zoek d. zocht

1. bellen 2. huren 3. zoek

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Bellen over een huuradvertentie

Sanne (huurder): Goedemiddag, u spreekt met Sanne. Ik bel over de advertentie op Funda, het appartement aan de Jan van Galenstraat.

(Boa tarde, aqui é a Sanne falando. Estou ligando sobre o anúncio no Funda, o apartamento na rua Jan van Galenstraat.)

Dhr. Van Dijk (makelaar): Goedemiddag Sanne. Ja, die advertentie staat nog online. Wat wilt u graag weten?

(Boa tarde, Sanne. Sim, esse anúncio ainda está online. O que você gostaria de saber?)

Sanne (huurder): Wat is de huur precies en hoe hoog zijn de servicekosten? Is het appartement gemeubileerd?

(Qual é exatamente o valor do aluguel e qual é o valor dos custos do condomínio/serviços? O apartamento é mobiliado?)

Dhr. Van Dijk (makelaar): De huur is €1.450 per maand en de servicekosten zijn €85. Het appartement is niet gemeubileerd, maar de keuken is nieuw geplaatst.

(O aluguel é €1.450 por mês e os custos do condomínio/serviços são €85. O apartamento não é mobiliado, mas a cozinha foi instalada recentemente.)

Sanne (huurder): Oké, en wat gebeurt er als ik het wil huren? Moet ik het huurcontract meteen ondertekenen na bezichtiging?

(Ok, e o que acontece se eu quiser alugar? Preciso assinar o contrato de aluguel imediatamente depois da visita?)

- Welke vragen stelt Sanne over de huur en het appartement? Noem er twee.
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

In de advertentie staat dat ... maar ik wil graag weten of ... / Ik zou graag ... willen, omdat ... / Als alles goed gaat, teken ik het huurcontract of regel ik de hypotheek ...



1. Je ziet een advertentie voor een appartement in jouw stad. Wat spreekt je aan en welke informatie mis je nog, bijvoorbeeld over huur, servicekosten of de buurt?
-
2. Je hebt een afspraak bij de makelaar. Welke twee vragen stel je over het appartement en wat zou je willen regelen als je het wilt huren of kopen?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Re: advertentie appartement - vragen

Beste mevrouw/heer,

Dank voor uw bericht over de **advertentie** van het appartement aan de Van Hallstraat. Het is 52 m², 2 kamers en deels **gemeubileerd**. De huur is €1.450 per maand, plus €75 **servicekosten**. Het appartement ligt in een rustige **buurt**, dichtbij het park.

Wilt u een **bezichtiging** plannen? Dat kan woensdag om 18:00 of vrijdag om 09:30.

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Makelaar, Stad & Wonen



Escreva uma resposta apropriada: *Zou ik u iets mogen vragen over...? / Zou u kunnen aangeven of...? / Ik zou graag een bezichtiging willen plannen op...*

	Huren (<i>alugar</i>)	Kopen (<i>comprar</i>)	Zoeken (<i>procurar</i>)
Verbos importantes	Conditionele Tegenwoordige	Conditionele Tegenwoordige	Conditionele Tegenwoordige
	Tijd (CTT)	Tijd (CTT)	Tijd (CTT)
ik	zou huren	zou kopen	zou zoeken
jij/je	zou huren	zou kopen	zou zoeken
hij/zij/ze/het	zou huren	zou kopen	zou zoeken
wij/we	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken
jullie	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken
zij/ze	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken